Using MacPorts, I installed:

"port install zlib"
"post install libpng"

I did not need to install anything Xft and the like. This is on three machines now (from scratch too, OsX install CD on).

But in case it matters:

[Users/lundman] > installed
The following ports are currently installed:
  autoconf @2.60_0 (active)
  bash @3.2.9_0 (active)
  centericq @4.21.0_1 (active)
  expat @2.0.0_1 (active)
  gettext @0.16.1_0 (active)
  glib2 @2.12.7_0 (active)
  ispell @3.3.02_0 (active)
  kermit @8.0.209_0 (active)
  libiconv @1.11_0+darwin_8 (active)
  libpcap @0.9.4_0 (active)
  libpng @1.2.15_0+darwin_8+darwin_8_i386 (active)
  libusb @0.1.12_0 (active)
  lrzsz @0.12.20_0 (active)
  minicom @2.1_1+darwin_8 (active)
  mtr @0.72_0 (active)
  nmap @4.20_0 (active)
  openssl @0.9.8d_0+darwin_8 (active)
  pcre @7.0_0 (active)
  perl5.8 @5.8.8_0+darwin_8 (active)
  pkgconfig @0.21_0 (active)
  zlib @1.2.3_0+darwin_8_i386 (active)

lundman@shinken(/Users/lundman/Desktop/upp-2007.1rc5/out/ide/GCC32_UNI_i386.Gui.Main.S
hared) otool -L ide
ide:
        /usr/X11R6/lib/libX11.6.dylib (compatibility version 6.2.0, current version 6.2.0)
        /usr/X11R6/lib/libXft.2.dylib (compatibility version 2.1.0, current version 2.1.0)
        /usr/X11R6/lib/libfontconfig.1.dylib (compatibility version 1.0.0, current version 1.0.0)

```
        /usr/X11R6/lib/libXrender.1.dylib (compatibility version 1.2.0, current version 1.2.0)
        /usr/X11R6/lib/libfreetype.6.dylib (compatibility version 6.3.0, current version 6.3.0)
        /usr/X11R6/lib/libexpat.0.dylib (compatibility version 0.4.0, current version 0.4.0)
        /opt/local/lib/libz.1.dylib (compatibility version 1.0.0, current version 1.2.3)
        /opt/local/lib/libpng.3.dylib (compatibility version 19.0.0, current version 19.0.0)
        /usr/lib/libstdc++.6.dylib (compatibility version 7.0.0, current version 7.4.0)
        /usr/lib/libgcc_s.1.dylib (compatibility version 1.0.0, current version 1.0.0)
        /usr/lib/libSystem.B.dylib (compatibility version 1.0.0, current version 88.3.6)
```
lundman@shinken(/Users/lundman/Desktop/upp-2007.1rc5/out/ide/GCC32_UNI_i386.Gui.Main.Shared) echo $DISPLAY
:0.0

lundman@shinken(/Users/lundman/Desktop/upp-2007.1rc5/out/ide/GCC32_UNI_i386.Gui.Main.Shared) ktrace -di ./ide
lundman@shinken(/Users/lundman/Desktop/upp-2007.1rc5/out/ide/GCC32_UNI_i386.Gui.Main.Shared) kdump | less
[snippage]

```
  665 ide      NAMI  "/etc/fonts/fonts.conf"
  665 ide      RET   access 0
  665 ide      CALL  open(0xe02070,0,0x1b6)
  665 ide      NAMI  "/etc/fonts/fonts.conf"
  665 ide      RET   open 4
  665 ide      CALL  fstat(0x4,0xbffff2b0)
  665 ide      RET   fstat 0
  665 ide      CALL  read(0x4,0x200ac00,0x1000)
  665 ide      GIO   fd 4 read 4096 bytes
    "<?xml version="1.0"?>
     <!DOCTYPE fontconfig SYSTEM "fonts.dtd">
     <!-- /etc/fonts.conf file to configure system font access -->
     <fontconfig>
```
[snip]
```
  665 ide      NAMI  "/Users/lundman/.fonts.conf"
  665 ide      RET   access -1 errno 2 No such file or directory
  665 ide      CALL  access(0xe03200,0x4)
  665 ide      NAMI  "/etc/fonts/local.conf"
  665 ide      RET   access -1 errno 2 No such file or directory
```
[snip]
```
  665 ide      CALL  open(0xe02030,0,0x1b6)
  665 ide      NAMI  "/Users/lundman/.fonts.cache-1"
  665 ide      RET   open 4
```
Whole lot of font reading here..
[snip]

Also tried clearing my env, including locale, and DISPLAY. Still runs just fine.

For those with a working IDE:

File Attachments